



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1995/33 (Part I)
E/ICEF/1995/9 (Part I)
27 April 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1995 года
Женева, 26 июня – 28 июля 1995 года

ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ О РАБОТЕ ЕГО ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1995 ГОДА (1-3 И 6 ФЕВРАЛЯ 1995 ГОДА)*

* Настоящий документ представляет собой mimeографированный вариант доклада Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии (1-3 и 6 февраля 1995 года). Доклады второй очередной сессии (20-23 марта 1995 года), ежегодной сессии (22-26 мая 1995 года) и третьей очередной сессии (18-22 сентября 1995 года) будут выпущены как части I, III и IV, соответственно. Эти доклады будут сведены воедино и выпущены в окончательной форме в качестве Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 13 (E/1995/33/Rev.1-E/ICEF/1995/9/Rev.1).

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|---|---------------|-------------|
| <u>Глава</u> | | |
| I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ | 1 - 11 | 4 |
| A. Дань памяти Джеймса П. Гранта | 1 - 4 | 4 |
| B. Открытие сессии | 5 - 9 | 4 |
| C. Выборы должностных лиц | 10 | 5 |
| D. Утверждение повестки дня | 11 | 6 |
| II. ОБСУЖДЕНИЯ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ | 12 - 115 | 7 |
| A. Обзор системы управления ЮНИСЕФ | 12 - 40 | 7 |
| B. Осуществление дальнейших мер в связи с оценкой деятельности ЮНИСЕФ группой доноров | 41 - 45 | 13 |
| C. Чрезвычайные операции | 46 - 61 | 14 |
| D. Совершенствование порядка рассмотрения и утверждения рекомендаций по страновым программам | 62 - 74 | 19 |
| E. Средства конференционного обслуживания в помещениях штаб-квартиры ЮНИСЕФ | 75 - 85 | 21 |
| F. Механизмы анализа и осуществления будущих рекомендаций Объединенного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ по вопросам политики в области здравоохранения и Объединенного комитета ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования | 86 - 91 | 24 |
| G. Ежегодные доклады Экономическому и Социальному Совету - 94 | 25 | |
| H. Определение места для обеспечения "регионального присутствия" в Центральной и Восточной Европе, Содружестве Независимых Государств и государствах Балтии | 95 - 103 | 25 |
| I. Координация деятельности ЮНИСЕФ в области борьбы с ВИЧ/СПИДом | 104 - 111 | 27 |
| J. Премия ЮНИСЕФ имени Мориса Пейта за 1995 год . . . | 112 - 113 | 29 |
| K. Заключительные заявления | 114 - 115 | 30 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

Глава

| | |
|--|----|
| III. ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ | 31 |
| 1995/1. Выборы представителей Исполнительного совета в Объединенном комитете Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образования на двухгодичный период 1995-1996 годов | 31 |
| 1995/2. Премия ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1995 год | 31 |
| 1995/3. Средства конференционного обслуживания в помещениях штаб-квартиры ЮНИСЕФ | 32 |
| 1995/4. Механизмы анализа и осуществления будущих рекомендаций Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения по вопросам политики в области здравоохранения и Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образования | 32 |
| 1995/5. Ежегодные доклады Экономическому и Социальному Совету | 33 |
| 1995/6. Бюджет административной и вспомогательной деятельности по программам на период 1996-1997 годов в контексте осуществления обзора системы управления ЮНИСЕФ | 34 |
| 1995/7. Обзор системы управления ЮНИСЕФ | 35 |
| 1995/8. Процесс рассмотрения и утверждения рекомендаций страновых программ | 37 |

I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

A. Дань памяти Джеймса П. Гранта

1. Председатель открыл сессию и предложил почтить минутой молчания память Джеймса П. Гранта, бывшего Директора-исполнителя ЮНИСЕФ, скончавшегося от рака 28 января в возрасте 72 лет. Г-н Грант занимал должность Директора-исполнителя в ранге заместителя Генерального секретаря в течение 15 лет до ухода на пенсию по состоянию здоровья 23 января 1995 года.

2. Цитируя заявление Генерального секретаря по случаю кончины г-на Гранта, Председатель заявил, что "сотни миллионов детей в развивающихся странах, возможно, никогда не узнают имя Джеймса П. Гранта, однако его самоотверженные усилия в их интересах практическим и ощутимым образом способствовали тому, чтобы обеспечить их выживание, здоровье, рост и получение образования". Далее Председатель отметил, что сфера охвата и воздействие руководящей деятельности г-на Гранта были огромными, и добавил, что "благодаря его преданности идеалам, проницательности и приверженности делу мира становилось известно о "тихих" и "громких" чрезвычайных ситуациях, так как ЮНИСЕФ, приверженный делу обеспечения выживания, защиты и развития детей и женщин, принимал ответные меры".

3. Представители более чем 40 делегаций и учреждений Организации Объединенных Наций отдали должное памяти г-на Гранта и высоко оценили его энтузиазм, проницательность, руководящие способности и огромную приверженность делу защиты детей и женщин. Многие передали личные соболезнования глав их государств или правительств семье г-на Гранта и всему коллективу ЮНИСЕФ. Многие ораторы отметили, что Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей явилась наиболее успешным из организованных им мероприятий, и многие отметили его роль в подготовке и ратификации Конвенции о правах ребенка. Было заявлено, что уважение и поддержка, которыми пользуется ЮНИСЕФ, объясняются огромным обаянием его личности. Как отметили многие выступавшие, его видение будущего и идеи оказали огромное воздействие на внутреннюю политику как развивающихся, так и промышленно развитых стран.

4. Исполняющий обязанности Директора-исполнителя ЮНИСЕФ заявил, что "самым большим желанием Джима было то, чтобы корабль ЮНИСЕФ полным ходом продвигался вперед". Он отметил, что смерть г-на Гранта "поставила новые задачи перед всеми нами, и мы должны обеспечить, чтобы ЮНИСЕФ сохранил набранные темпы, свою эффективность и приверженность делу".

B. Открытие сессии

5. Председатель заявил, что Генеральный секретарь назначил д-ра Ричарда Джолли, заместителя Директора-исполнителя по программам, исполняющим обязанности Директора-исполнителя до назначения нового Директора-исполнителя. Он встречался с Генеральным секретарем для обсуждения процесса консультаций по вопросу о назначении и заявил, что Генеральный секретарь хочет обеспечить тщательный процесс консультаций со всеми членами Исполнительного совета.

6. От имени Исполнительного совета Председатель выразил соболезнование правительству и народу Японии в связи с разрушительным землетрясением, произошедшим незадолго до этого в городе Кобе, в результате которого погибло около 5000 человек, более 25 000 человек были ранены и около 300 000 человек остались бездомными. В своем ответном слове представитель

Японии заявил, что его правительство весьма признательно за многочисленные выражения соболезнования и чрезвычайную помощь, которая была предложена странами всего мира.

7. Председатель заявил, что его избрание – это дань его стране и что Ливан весьма горд тем, что он является первой страной в арабском регионе, представитель которой занял пост Председателя. Ливан стремится достичь целей, поставленных к середине десятилетия, и он почти выполнил их. Национальная программа действий правительства осуществляется ускоренными темпами. Он настоятельно призвал все правительства продемонстрировать свою приверженность делу защиты детей и ЮНИСЕФ, оказывая поддержку усилиям этой организации (полный текст его выступления см. E/ICEF/1995/CRP.7).

8. Исполняющий обязанности Директора-исполнителя заявил, что г-н Кул Гаутам, Директор Отдела по программам, будет также исполнять обязанности заместителя Директора-исполнителя по вопросам программ.

9. Исполняющий обязанности Директора-исполнителя заявил, что в 1995 году двумя основными приоритетными задачами ЮНИСЕФ являются следующие: дальнейшая решительная поддержка страновых программ с уделением особого внимания достижению целей, поставленных в середине десятилетия, в максимально возможном числе стран; и совершенствование управления и отчетности и повышения эффективности с точки зрения затрат и транспарентности ЮНИСЕФ на основе использования недавно завершенного исследования по вопросу о системе управления в качестве руководства и стимула к действиям. Он добавил, что выполнение целей 1995 года проложит путь к выполнению более широких целей на 2000 год, и выразил надежду, что правительства смогут объединиться для осуществления этой программы практических и конкретных действий (полный текст его выступления см. E/ICEF/1995/CRP.8/Rev.1).

С. Выборы должностных лиц

10. На период с 1 января по 31 декабря 1995 года были избраны следующие должностные лица Исполнительного совета:

Председатель: Его Превосходительство посол г-н Халил МАККАВИ
(Ливан)

Заместители

Председателя: г-н Петру ДУМИТРИУ (Румыния)
г-жа Ирма И. КЛАЙН-ЛОЕМБАН ТОБИНГ (Суринам)
г-н Леннарт ХЬЕЛМАКЕР (Швеция)
г-жа Ава КЕДРАГО (Буркина-Фасо)

D. Утверждение повестки дня

11. Была принята повестка дня сессии, содержащаяся в документе E/ICEF/1995/2 и Corr.1. В повестку дня включены следующие пункты:

- Пункт 1: Открытие сессии: заявления Председателя и Директора-исполнителя
- Пункт 2: Утверждение предварительной повестки дня
- Пункт 3: Обзор эффективности управления ЮНИСЕФ
- Пункт 4: Дальнейшие меры в связи с оценкой деятельности ЮНИСЕФ группой доноров
- Пункт 5: Чрезвычайные операции
- Пункт 6: Совершенствование процесса рассмотрения и утверждения рекомендаций страновых программ
- Пункт 7: Дальнейшие меры в отношении средств конференционного обслуживания в помещениях штаб-квартиры ЮНИСЕФ
- Пункт 8: Механизмы анализа и осуществления будущих рекомендаций Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной Организации здравоохранения (ВОЗ) по вопросам политики в области здравоохранения (ОКПЗ) и Объединенного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)/ЮНИСЕФ по вопросам образования (ОКО)
- Пункт 9: Ежегодные доклады, представляемые Экономическому и Социальному Совету
- Пункт 10: Доклад об определении места для установления "регионального присутствия" в Центральной и Восточной Европе, Содружестве Независимых Государств и государствах Балтии
- Пункт 11: Координация деятельности ЮНИСЕФ в отношении вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД)
- Пункт 12: Выборы представителей Исполнительного совета в Объединенном комитете ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования на двухгодичный период 1995–1996 годов
- Пункт 13: Премия ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта 1995 года
- Пункт 14: Принятие решений
- Пункт 15: Прочие вопросы
- Пункт 16: Заключительные заявления Директора-исполнителя и Председателя.

II. ОБСУЖДЕНИЯ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ

А. Обзор системы управления ЮНИСЕФ

12. Исполнительный совет имел в своем распоряжении резюме обзора системы управления ЮНИСЕФ, проведенного компанией "Буз·Аллен энд Хамильтон Инк." (E/ICEF/1995/AB/L.1). Председатель сообщил делегациям, что, помимо прочего, все члены Исполнительного совета и заинтересованные делегации, имеющие статус наблюдателей, получили копии полного исследования на английском языке. Доклад был представлен Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам, который в свою очередь представит доклад Исполнительному совету позже в этом году.

13. Исполняющий обязанности Директора-исполнитель заявил, что решения не будут приниматься до тех пор, пока Исполнительный совет не представит своих замечаний по этому исследованию. Первая реакция секретариата была весьма позитивной. Имелись отдельные фактические неточности, однако в целом доклад и содержащиеся в нем рекомендации будут полезными для ЮНИСЕФ и заставят руководство повысить эффективность своей работы. Секретариат готов привлечь к проведению обзора и осуществлению исследования широкие слои населения. На сегодняшний день проведен внутренний обзор, сначала в штаб-квартире, а затем с участием директоров региональных отделений. Копии исследования были направлены Всемирной ассоциации персонала (ВАП) и всем отделениям на местах. После завершения нынешней сессии директора региональных отделений и исполнительный персонал проведут углубленное исследование обзора в целях разработки всеобъемлющего стратегического плана осуществления. Будет создана целевая группа по вопросам осуществления, которую возглавит один из нынешних директоров региональных отделений. Г-н Джей Берри, координировавший подготовку доклада компании "Буз·Аллен энд Хамильтон Инк.", согласился исполнять функции консультанта в 1995 году. Как руководство, так и персонал уделят значительное время этому процессу. Кроме того, Исполнительный совет может пожелать учредить рабочую группу открытого состава, в которую войдут представители секретариата и Совета.

14. Он заявил, что уже было принято решение увязывать обзоры и представление бюджетов по программам страновых отделений с их административными бюджетами и бюджетами поддержки программ начиная с 1996 года. Это повысит транспарентность и улучшит защиту страновых программ на протяжении всего их пятилетнего цикла.

15. Г-н Берри представил обзор системы управления и продемонстрировал диапозитивы. В этом проекте участвовало более 1000 человек, а также члены рабочей группы Исполнительного совета по последующей деятельности после оценки группы доноров и эксперты Группы Дэлфи; кроме того, в рамках обзора проводились специализированные практикумы. В обзоре содержится более 80 рекомендаций, в которых предлагается около 150 конкретных мер.

16. Рекомендации охватывали следующие области:

а) руководство и структуру, включая учреждение должности заместителя Директора-исполнителя и Группы по управлению отделениями на местах и создание новой структуры подчиненности людских ресурсов, Отдела поздравительных открыток и смежных операций (ОПО) и Отдела снабжения, а также изменения в региональных отделениях;

б) обзор чрезвычайной задачи ЮНИСЕФ, управление информационными ресурсами (УИР), приоритеты программ и необходимость уделения более приоритетного внимания связям с национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ;

с) процессы в ряде областей, включая уделение самого приоритетного внимания людским ресурсам; необходимость достижения новой согласованности в планировании глобальных целей и обеспечения связи со страновыми программами; изменение схемы материально-технического обеспечения в рамках операций по снабжению и бухгалтерский учет, сбыт и услуги потребителям в ОПО и Отделе снабжения; эффективность информационной деятельности с точки зрения затрат в Отделе информации; и вопросы управления.

17. Он заявил, что необходимо определить приоритеты, так как само уже число рекомендаций может привести к определенной путанице. Он добавил, что важно, чтобы Совет понимал задачу осуществления изменений в крупных организациях, имеющих сложную структуру. Этот процесс не следует упрощать, поскольку такое упрощение привело бы к серьезному нарушению прошлого режима работы. В тот момент, когда ЮНИСЕФ потерял пользовавшегося большим уважением руководителя и персонал находится накануне больших перемен, необходимо укреплять дисциплину, повышать ответственность и обеспечивать своевременность выполнения поставленных задач. Успех будет означать, что все запланированные мероприятия по совершенствованию деятельности будут осуществлены, причем своевременно и в соответствии с бюджетом. Цена неудачи будет огромной: будут потеряны время, ресурсы и деньги; улучшений не произойдет; пострадает организационная работа; появится новая волна цинизма среди уже испытывающего депрессию персонала. В этой связи надлежащее управление процессом изменений должно осуществляться с самого начала. В ходе этого процесса изменения ЮНИСЕФ должен продолжать делать основной упор на достижение своих целей.

18. Делегации были почти единодушны, дав высокую оценку г-ну Берри и компании "Буз·Аллен и Хамильтон" за высокое качество и широкий охват обзора системы управления. Многие ораторы выразили также благодарность секретариату за сотрудничество с консультантами, открытость в проведении исследования и вступительные замечания исполняющего обязанности Директора-исполнителя. Делегации согласились с г-ном Берри, что в период осуществления основной упор ЮНИСЕФ необходимо делать на его задачу, а не исключительно на изменения. Многие делегации согласились, что сегодня ЮНИСЕФ добился огромного успеха и что он должен сохранять свою уникальную самобытность и предназначение в рамках системы Организации Объединенных Наций. Было заявлено, что в ходе осуществления этого процесса задача будет состоять в сохранении и развитии всего лучшего, что имеется в ЮНИСЕФ, в том числе его персонала. Несколько делегаций предложили увязать осуществление обзора системы управления с последующей деятельностью после оценки группы доноров и другими реформами Организации Объединенных Наций, включая обсуждение вопроса о финансировании оперативной деятельности в целях развития.

19. Большинство делегаций заявили, что на нынешней сессии Исполнительный совет должен уделить основное внимание не существу рекомендаций, а разработке процесса и стратегии осуществления. Один оратор заявил, что этот обзор не является основой для действий. Необходимо разработать предложения и временные рамки для осуществления, а руководство ЮНИСЕФ должно нести главную ответственность за их претворение в жизнь. Было предложено, чтобы секретариат начал с разработки рекомендаций относительно его дальнейшей деятельности, разбив их на те, которые могут быть выполнены секретариатом без одобрения Совета, на те, которые потребуют дальнейшего исследования, и на те, которые потребуют утверждения Совета. Другие делегации предложили, чтобы Совет и секретариат провели различие между рекомендациями, имеющими последствия для бюджета на следующий двухгодичный период, и рекомендациями, которые могут быть выполнены позже. Один оратор подчеркнул, что, хотя Совету и секретариату следует избегать спешки, они должны достичь договоренности и

своевременно выполнить необходимые рекомендации, учитывая при этом возможные сроки нового назначения Директора-исполнителя.

20. Одна из выступавших заявила, что в течение последних пяти лет учреждение, занимающееся вопросами развития, ее правительства завершило болезненную и сложную реорганизацию. Накопленный опыт может быть полезным для ЮНИСЕФ. Для управления этим процессом важно назначить старшее должностное лицо, которое должно быть отличным руководителем, пользоваться доверием других сотрудников и быть в состоянии приступить к работе в самое ближайшее время. Высшее руководство должно на постоянной и последовательной основе контролировать осуществление процесса. Необходима транспарентность как в рамках организации, так и за ее пределами, а также участие населения на низовом уровне, возможно, в рамках практикумов или тематических групп. Поскольку второго шанса не будет, организация должна продвигаться вперед как можно более быстрыми темпами, преодолевая встречающиеся трудности. Исполняющий обязанности Директора-исполнителя заявил, что одному из директоров региональных отделений было поручено осуществлять управление этим процессом.

21. Многие ораторы согласились с рекомендацией относительно того, чтобы ЮНИСЕФ подготовил обновленное изложение задачи, а также изложение задачи, касающейся чрезвычайных операций. Одна делегация заявила, что Конвенция о правах ребенка должна быть основой деятельности ЮНИСЕФ, однако исследование системы управления не содержит четких положений в этом отношении. Оратор предложил использовать в качестве справочного материала выступление бывшего Директора-исполнителя на заседании Третьего комитета. Другая делегация заявила, что следует сохранить двойственную задачу ЮНИСЕФ как глобальной организации, являющейся выражителем интересов детей, и воспитательного учреждения, действующего на местном уровне. Что касается чрезвычайных операций, то одна делегация заявила, что ЮНИСЕФ необходимо улучшить сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, прежде всего с учетом ограниченных ресурсов, имеющихся у ЮНИСЕФ. Один оратор заявил, что в обзоре считаются не требующими доказательств определенные позиции, в том числе прогнозируемая тенденция к снижению объема финансирования. Необходимо рассмотреть точку зрения стран-получателей, а также стран-доноров.

22. Одна делегация выразила озабоченность в связи с тем, что предложенная в обзоре новая организационная структура, по-видимому, является слишком громоздкой в планеправленческого компонента. В некоторых рекомендациях тенденция к этому является слишком заметной, хотя сокращение штатов организации необходимо начинать именно со штаб-квартиры.

23. Одна делегация заявила, что крайне важно, чтобы реформы ЮНИСЕФ соответствовали реформам, предложенным для Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Мировой продовольственной программы (МПП) и других учреждений. Так, например, на своей третьей очередной сессии 1994 года Исполнительный совет обсудил вопрос об использовании форматов бюджетов, аналогичных форматам других учреждений; секретариат должен сотрудничать с Административным комитетом по координации и другими учреждениями в целях обеспечения того, чтобы предложения ЮНИСЕФ соответствовали предложениям других органов.

24. Многие ораторы выразили озабоченность в связи с содержащимися в обзоре выводами относительно низкого морального духа персонала и необходимостью улучшений в деле развития людских ресурсов. Делегации заявили также, что приоритетное внимание следует уделять вопросам УИР и финансовой отчетности. Некоторые ораторы заявили, что чрезвычайно важно улучшить отчетность и транспарентность на всех уровнях. Несколько ораторов подчеркнули важное значение

транспарентности и реформы финансовой деятельности. Секретариат согласился с необходимостью принятия приоритетных мер в области людских ресурсов, и в 1994 году он приступил к осуществлению деятельности в этом направлении. Необходимо проделать дополнительную работу, связанную с финансовыми системами и УИР, возможно, с внешней помощью.

25. Один оратор заявил, что необходимо проделать дополнительную работу по тем аспектам доклада, которые имеют последствия в плане затрат и/или изменений процедуры. Совету будет необходимо выяснить объем потенциальных расходов или сэкономленных средств, а также какие препятствия существуют в системе Организации Объединенных Наций для проведения реформы. Хотя секретариату будет необходимо представить точную информацию, с тем чтобы Совет мог принять соответствующие решения, в обзоре отмечается, что секретариат не располагает информацией о затратах на свою деятельность. Это является одним из основополагающих приоритетов для Правления и секретариата и представляет собой важнейший элемент транспарентности и отчетности.

26. Секретариат ответил, что ЮНИСЕФ уже приступил к изучению связи между административным бюджетом и бюджетом поддержки программ страновых отделений и бюджетами страновых программ. Секретариат хотел бы провести обзор всех стран, представив Исполнительному совету в 1996 году рекомендации об объеме финансирования и включив в каждую из них бюджет, содержащий все затраты на поддержку программ и административные затраты на период осуществления страновой программы. Этот процесс займет несколько лет, и его необходимо доработать, однако следует отметить, что ответы, поступающие сегодня от страновых отделений, вселяют оптимизм.

27. Что касается предложений относительно ОПО и сбора средств в частном секторе, то ряд делегаций, а также представитель Постоянной группы национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ заявили, что Комитеты должны участвовать в таких обсуждениях. Представитель Постоянной группы особо подчеркнул ту важную роль, которую национальные комитеты играют в сборе средств и пропагандистской деятельности ЮНИСЕФ, однако было отмечено, что у них вызывает тревогу тот факт, что это не отражено в исследовании. Г-н Берри отметил, что консультанты испытывают самое высокое уважение по отношению к национальным комитетам и высоко оценивают ту роль, которую они играют; они будут стремиться к обеспечению точности, транспарентности и отчетности в своих отношениях с ЮНИСЕФ.

28. Несколько ораторов подчеркнули важное значение операций на местах. Многие делегации согласились, что, хотя глобальные цели имеют важное значение, они должны учитывать национальные обстоятельства. Ораторы подчеркнули необходимость проявлять гибкость в определении глобальных целей. Другие ораторы заявили, что важно наделить представителей и директоров региональных отделений ЮНИСЕФ более широкими полномочиями и большей свободой действий, а также что важно найти правильный баланс в отношениях между штаб-квартирой и отделениями на местах. Такие меры в значительной мере устраниют бюрократические проволочки и неэффективность. Необходимо провести более четкое различие между работой региональных отделений и групп, занимающихся вопросами отдельных географических регионов, Отдела по программам в штаб-квартире, обеспечив при этом более широкую передачу полномочий отделениям на местах. Что касается предложения о создании группы по вопросам управления на местах, то один оратор задал вопрос, не является ли она аналогичной ранее ликвидированной группе.

29. Представитель секретариата ответил, что нынешнее предложение предусматривает более сложную структуру отделений на местах, чем существовавшая в прошлом. Ранее Отдел по

программам был разделен на две секции: одна секция занималась вопросами услуг отделениям на местах, а вторая – разработкой и планированием программ. Такая схема была изменена из-за неадекватной координации деятельности между двумя секциями, при этом следует отметить, что Исполнительный совет задавал вопрос, должен ли Отдел по программам быть таким крупным. Г-н Берри добавил, что делегации были правы, затронув вопрос о громоздкой управлеченческой структуре. Вместе с тем, главным образом Исполнительный совет настаивал на продуманном применении правил отчетности; в течение многих лет никто не нес ответственности за отделения на местах. Директор-исполнитель рассматривался как непосредственный руководитель всех представителей и директоров региональных отделений, однако практически он был не в состоянии осуществлять такое руководство. В круг ведения предлагаемой группы управления отделениями на местах будут входить вопросы, связанные с региональными и страновыми отделениями и операциями по поставкам и чрезвычайными операциями, с тем чтобы ответственность за них можно было возложить на одного человека. Что касается эффективности с точки зрения затрат, то предполагаемая экономия компенсирует затраты в связи с изменениями в штатном расписании.

30. Одна делегация заявила, что в обзоре не содержится какой-либо подробной информации о деятельности по программам на местном уровне и что в нем не делается соответствующий упор на вопросы, связанные с эффективностью программ с точки зрения затрат. В обзоре не рассматриваются вопросы соотношения затрат и результатов, планирования по программам и распределения ресурсов.

31. Один оратор заявил, что, учитывая содержащийся в исследовании вывод о том, что Международный центр развития ребенка является недостаточно используемым ресурсом, ЮНИСЕФ следует уточнить задачу и цели Центра. Эта же делегация заявила, что рекомендации относительно функций внешних связей имеют важное значение, так как ЮНИСЕФ пользуется большим доверием общественности. Слишком большой упор в обзоре делается на информационную деятельность, а пропагандистская работа во внимание не принимается.

32. Несколько ораторов согласились с содержащимися в обзоре выводами относительно необходимости улучшения координации деятельности и сотрудничества ЮНИСЕФ с другими учреждениями и, в частности, неправительственными организациями (НПО). Отмечалось, что сотрудничество с НПО, прежде всего на местном уровне, необходимо для расширения охвата и обеспечения устойчивости деятельности. Одна делегация заявила, что ЮНИСЕФ должен разработать системы для сотрудничества с НПО не только в области пропагандистской деятельности, но и в осуществлении программ, прежде всего программ, касающихся защиты уязвимых детей. НПО должны быть активными партнерами в подготовке заявления с изложением новой задачи. Представитель Комитета НПО по ЮНИСЕФ заявил, что НПО, имеющие консультативный статус при ЮНИСЕФ, полностью согласны с содержащимися в исследовании рекомендациями относительно НПО. Комитет НПО хотел бы сотрудничать с Советом и секретариатом, с тем чтобы оказать помощь в создании условий для сотрудничества НПО с ЮНИСЕФ.

33. Несколько ораторов затронули вопрос о связи между секретариатом и Исполнительным советом, причем некоторые подчеркнули, что Совет не должен стремиться к мелочной опеке над секретариатом в ходе процесса осуществления. Наоборот, основной упор Совет должен делать на разъяснение политики. Одна делегация заявила, что необходимо улучшить связь между секретариатом и Правлением и что необходимо повысить транспарентность между ними. Было предложено также, чтобы Совет самостоятельно осуществлял интроспекцию.

34. Несколько ораторов отметили, что секретариат должен разработать предложения относительно осуществления исследования и что Исполнительный совет должен создать рабочую группу открытого состава для оказания помощи в этом процессе. Одна делегация заявила, что любой созданный комитет должен иметь четкий круг полномочий и доступ ко всей необходимой информации. Другие делегации отметили, что, хотя между секретариатом и Советом должны проводиться тесные и регулярные консультации, в настоящее время более подходящим был бы неофициальный обмен мнениями. Вместе с тем одна делегация подчеркнула, что вести любой диалог по основным вопросам и принимать окончательные решения должен Исполнительный совет. Однако было отмечено, что в некоторых областях секретариат мог бы продвигаться вперед и информировать Совет о принятых мерах. Многие делегации подчеркнули важное значение активного участия персонала, руководства и Исполнительного совета в этом процессе. Ряд делегаций заявили, что секретариат должен самостоятельно осуществлять все рекомендации, касающиеся решения второстепенных вопросов, без участия Совета.

35. В ответ на несколько вопросов относительно состава Группы Дельфи, а также на вопрос о том, почему в ее состав не вошли представители некоторых регионов, г-н Берри заявил, что участвовать в ее работе было предложено экспертам и известным лицам из всех стран региона. Если работа этой группы вновь потребуется в будущем, что он и предложил, то он надеется, что участие будет более широким.

36. Что касается вопроса об Исполнительном совете, то Председатель ВАП заявил, что в исследовании четко определены проблемы персонала. ВАП занимает твердую позицию в отношении того, что персонал должен участвовать в определении характера необходимых изменений. Одной из серьезных проблем, освещенных в этом исследовании, является низкий моральный дух персонала. Моральный дух снизился, так как у персонала сложилось понимание, что он отстранен от участия в процессах принятия решений, при этом его просят согласиться на изменения, а не быть их частью; руководят же им те, кто обходит, а не поддерживает политику, направленную на обеспечение справедливости. Он добавил, что проведение этого исследования не должно отвлекать ЮНИСЕФ от его основной работы и что персонал поддержит Совет в его решениях относительно процесса осуществления (полный текст выступления см. в документе E/ICEF/1995/CRP.13).

37. Полный текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в решении 1995/7.

Бюджет административной и вспомогательной деятельности по программам на период 1996-1997 годов в контексте осуществления обзора системы управления

38. Заместитель Директора-исполнителя по вопросам операций представила рекомендацию секретариата (E/ICEF/1995/AB/L.3 и Corr.1) об отсрочке подготовки бюджета административной и вспомогательной деятельности по программам и бюджетов глобальных фондов на двухгодичный период 1996-1997 годов до завершения обсуждения Исполнительным советом обзора системы управления. Она сообщила, что в качестве основы для бюджетов на следующий двухгодичный период будут использоваться бюджеты на 1994-1995 годы без чистого увеличения числа или повышения класса должностей, за исключением должностей для нового регионального отделения для Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии.

39. Одна из делегаций предложила внести поправку в эту рекомендацию, с тем чтобы она относилась к региону "Центральная и Восточная Европа, Содружество Независимых Государств и государства Балтии", как указано Исполнительным советом в решении 1994/R.2/9 (E/ICEF/1994/13). Заместитель Директора-исполнителя сказала, что секретариат не будет

возражать против изменения формулировки при том понимании, что право определить точный состав региона останется за Директором-исполнителем.

40. Исполнительный совет постановил одобрить рекомендацию с внесенной в нее поправкой, в соответствии с которой при составлении предлагаемого бюджета для нового регионального отделения секретариат будет принимать во внимание замечания делегаций, высказанные на нынешней сессии (текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в решении 1995/6).

в. Осуществление дальнейших мер в связи с оценкой деятельности ЮНИСЕФ группой доноров

41. Исполнительный совет имел в своем распоряжении два подготовленных секретариатом доклада (E/ICEF/1995/6 и E/ICEF/1995/CRP.5), которые были представлены исполняющим обязанности заместителя Директора-исполнителя по вопросам программ. Он сказал, что из обоих этих документов следует, что выводы и рекомендации группы доноров полностью учитываются в работе ЮНИСЕФ.

42. По мнению одной из делегаций, указанные доклады должны были содержать информацию о последствиях оценки для работы ЮНИСЕФ на конкретных примерах изменений в характере деятельности. К примеру, какие изменения потребуются для создания потенциала, какие вопросы были затронуты при пересмотре Руководства по вопросам политики и процедур или какие проблемы предстоит решить для создания стратегического сочетания, о необходимости которого говорится в заключении по итогам оценки. Стратегия, которую предполагается включить в следующий среднесрочный план, должна давать четкие ориентиры в отношении порядка приоритетности конкретных стратегий, связанных с необходимыми переменами. За этим должна последовать разработка плана осуществления, а также упрощенного бюджета, охватывающего все виды деятельности и имеющего структуру, увязанную со структурой среднесрочного плана. Результаты должны отражаться в докладах о ходе осуществления программ по странам и, возможно, в годовых докладах. Все эти моменты указывают на связь между продуманными стратегическими документами, тщательно подготовленными докладами и оценками и правильно выбранными методами взаимодействия Совета с руководством. Другой оратор сказал, что необходим документ об общей стратегии для того, чтобы Совет был единственным руководящим органом, целенаправленно занимающимся важнейшими программными и стратегическими вопросами.

43. По мнению одной из делегаций, важно все же иметь четкое представление о стратегических решениях на уровне стран в том, что касается сочетания четырех стратегий, выделенных в ходе оценки. Кроме того, услуги в том виде, в каком они определены в докладах, должны предоставляться на местах как основа для создания потенциала. Другой оратор выразил мнение о том, что необходим более конкретный анализ результативности программ и что работу по оказанию услуг необходимо поэтапно свернуть в интересах создания потенциала, за исключением случаев, когда речь идет о более бедных странах. Было предложено, опираясь на Конвенцию о правах ребенка, сосредоточить усилия на создании потенциала и расширении возможностей в интересах улучшения благосостояния детей. Несколько ораторов высказались о необходимости рассмотрения результатов оценки с точки зрения их влияния на штатное расписание, включая вопрос о том, как можно было бы в будущем организовать кадровую структуру отделений в странах, чтобы уменьшить их узко секторальную направленность. Другие ораторы высказали мнение о том, что, хотя главное внимание должно уделяться деятельности на уровне стран, необходимо учитывать также последствия на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях.

44. Ряд делегаций подчеркнули важную связь между оценкой, проведенной группой доноров, и обзором системы управления. Вместе с тем, по мнению одного из ораторов, учитывая, что работа по итогам оценки еще не закончена, необходимо уделить больше внимания дальнейшей проработке рекомендаций в отношении дальнейших мер. Другая делегация выразила мнение о том, что оба процесса должны быть тесно увязаны с подготовкой страновых программ.

45. Секретариат поддержал мнение о том, что важно отражать соотношение и сочетание стратегий в страновых программах. Это все чаще находит отражение в процессе разработки страновых программ и в соответствующих программных документах. Однако рекомендации в отношении страновых программ (РСП), представленные Исполнительному совету, в силу необходимости излагаются в краткой форме. Более подробно стратегические решения рассматриваются в других документах, таких, как генеральный план операций. Что касается целесообразности обслуживания как одной из стратегий в странах с более высоким уровнем доходов, то все четыре стратегические элемента по-прежнему в той или иной степени сохраняют свою значимость, независимо от условий.

С. Чрезвычайные операции

46. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад о чрезвычайных операциях (Е/ICEF/1995/5), который был представлен исполняющим обязанности Директора-исполнителя. Он сказал, что во всем мире усиливаются гражданские конфликты, которые ставят все более серьезные задачи перед международным сообществом и ЮНИСЕФ.

47. Многие делегации сосредоточили внимание на рекомендации, вынесенной по итогам обзора системы управления, - о подготовке ЮНИСЕФ заявления с изложением задачи в целях определения его роли в чрезвычайных ситуациях. Некоторые ораторы высказали мнение о том, что в заявлении с изложением задачи необходимо определить роль ЮНИСЕФ в контексте общей гуманитарной системы на основе взаимно согласованной стратегии сотрудничества с другими учреждениями и с учетом сильных сторон организации. По мнению одной из делегаций, ЮНИСЕФ не должен стремиться все делать сам и в некоторых направлениях деятельности должен работать совместно с НПО и частным сектором. Ряд ораторов высказали мысль о том, что ЮНИСЕФ следует и впредь уделять в своей деятельности основное внимание детям, правам детей и сохранению своего гуманитарного мандата и гибкости. По мнению других делегаций, ЮНИСЕФ должен создать базу для удовлетворения особых потребностей беспризорных детей и детей, участвующих в вооруженных действиях, и сосредоточить усилия на таких смежных вопросах, как социально-психологическая помощь и водоснабжение и санитария. Одна из делегаций с удовлетворением отметила уникальную способность ЮНИСЕФ оперативно принимать меры в целях удовлетворения насущных потребностей.

48. Секретариат поддержал призыв о подготовке заявления с изложением задачи и просил указать срок, к которому оно должно быть подготовлено. Одним из сравнительных преимуществ ЮНИСЕФ является его способность действовать оперативно и гибко в интересах детей. Секретариат также подчеркнул большое значение информационно-пропагандистской работы в таких областях, как наблюдение за состоянием питания детей и его улучшение. Неблагополучное положение с водоснабжением в городских районах все чаще становится проблемой для детей, и поэтому ЮНИСЕФ должен знать, как наладить работу в этой области. ЮНИСЕФ необходимо расширить свои знания о положении беспризорных детей и возможности в плане оказания им помощи, а также укрепить связи с партнерами, работающими в этой области. Программы по странам являются одной из сильных сторон ЮНИСЕФ.

49. Несколько делегаций высказали мнение о том, что доклад носит не столько аналитический, сколько описательный характер, и призывали представлять более аналитические доклады, в которых внимание акцентировалось бы на целях и результатах деятельности. По мнению одного из ораторов, ЮНИСЕФ необходимо разработать стратегическую методологическую основу для согласования его чрезвычайных мероприятий с мероприятиями других учреждений. ЮНИСЕФ следует избегать разовых специальных мероприятий и добиваться повышения эффективности ответных мер Организации Объединенных Наций в целом. Секретариат согласился подготовить документ о стратегии в отношении чрезвычайных ситуаций и сообщил, что в каждом из представляемых Совету в 1995 году документов о секторальной политике будут рассматриваться стратегии, применимые к различным ситуациям, включая чрезвычайные.

50. Одна из делегаций подчеркнула важность участия ЮНИСЕФ в текущей оценке чрезвычайных операций в Руанде и призвала провести оценку деятельности в Гаити. Другие ораторы просили систематизировать процесс представления информации о чрезвычайных операциях. По мнению одной из делегаций, при проведении оценки основное внимание следует уделять сильным и слабым сторонам чрезвычайных операций. В своем ответе представитель секретариата указал, что ключевые стратегии, рекомендованные по итогам оценки, были включены в программы ЮНИСЕФ по подготовке персонала для чрезвычайных операций. ЮНИСЕФ участвует в проведении оценки в Руанде и провел ряд внутренних мероприятий, посвященных обстоятельной оценке и изучению практических уроков, полученных за время работы в Руанде.

51. В связи с вопросом о наземных минах одна из делегаций просила разъяснить роль ЮНИСЕФ по отношению к роли Департамента Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам (ДГВ), а другая делегация рекомендовала ЮНИСЕФ ограничить свою роль информационно-пропагандистской работой. Один из ораторов призвал ЮНИСЕФ разработать соответствующие руководящие принципы и методы анализа и оценки практического опыта для решения проблем беспризорных детей. По мнению одной из делегаций, необходима более четкая политика в отношении внутренних беженцев в рамках общей методологической основы, одобренной Межчуржденческой целевой группой ДГВ. По вопросу о том, обладает ли ЮНИСЕФ сравнимыми преимуществами и принадлежит ли ему какая-либо роль в деле оказания помощи внутренним беженцам, мнения делегаций разошлись.

52. Ряд делегаций подчеркнули, что ЮНИСЕФ необходимо продолжать усилия по поддержке ДГВ и совершенствованию координации и взаимодействия в соответствии с призывами Генеральной Ассамблеи и действовать в рамках общих программных установок Организации Объединенных Наций. По мнению одной из делегаций, ЮНИСЕФ должен играть ведущую роль в установлении приоритетов. Один из ораторов высказался за расширение действующих соглашений между учреждениями и соглашений с НПО и странами, с тем чтобы обсуждение соответствующих вопросов во время чрезвычайных ситуаций не задерживало ответные меры. Одни ораторы призвали улучшить координацию воздушных перевозок и систем связи, а другие призвали наладить более тесное сотрудничество и улучшить координацию с ДГВ, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), МПП, ВОЗ и Добровольцами Организации Объединенных Наций на основе четкого распределения ролей. Одна из делегаций рекомендовала заключить меморандум о взаимопонимании между ЮНИСЕФ и УВКБ по примеру меморандума между МПП и УВКБ. Один из ораторов настоятельно призвал наладить более тесное сотрудничество между ЮНИСЕФ и Международным комитетом Красного Креста. По мнению одной из делегаций, необходимо повысить эффективность процесса призывов к совместным действиям, а другая делегация сочла, что этот процесс может стать причиной задержки ответных мер.

53. Несколько делегаций подчеркнули большое значение взаимодействия с НПО, особенно в осуществлении мероприятий в рамках чрезвычайной помощи. Другие делегации настоятельно призывали квалифицировать сотрудничество с НПО, подчеркнув необходимость установления критериев для сотрудничества с внешними учреждениями, тщательного подбора партнеров и оценки эффективности их работы и использования там, где это возможно, местных ресурсов.

54. Секретариат подчеркнул, что ЮНИСЕФ всецело привержен координации деятельности под началом ДГВ. ЮНИСЕФ участвовал в 21 призыве к совместным действиям, однако не был инициатором ни одного самостоятельного призыва. Наблюдается прогресс в совместной работе с УВКБ, МПП и ВОЗ по определению роли каждого из этих учреждений по принципу взаимодополняемости. ЮНИСЕФ настоятельно призвал ДГВ обеспечить единую систему вспомогательного обслуживания для чрезвычайных операций.

55. Многие делегации подчеркивали взаимосвязь между чрезвычайной помощью, восстановлением и развитием, упоминая "преемственность" этих трех фаз. ЮНИСЕФ должен способствовать внедрению этого подхода в рамках Организации Объединенных Наций и сосредоточить свою собственную деятельность по оказанию чрезвычайной помощи на мероприятиях, которые способствуют восстановлению и закладывают основу для развития и стимулируют его. Одна из делегаций поинтересовалась, какова связь между гуманитарной помощью и правами ребенка. Другая делегация задала вопрос о том, где заканчивается этап чрезвычайной помощи и начинается этап развития. Один из ораторов высказал мнение о том, что спрос на чрезвычайную помощь будет продолжать возрастать и что международному сообществу необходимо строить свои планы с учетом этого. Ряд делегаций, говоря о планомерном переходе от чрезвычайной помощи к развитию, высказали мнение о том, что ЮНИСЕФ следует акцентировать внимание на создании потенциала, деятельности после ликвидации чрезвычайных ситуаций, продолжении услуг и нормализации обстановки и использовании деятельности по оказанию чрезвычайной помощи в качестве фундамента для развития.

56. Ряд делегаций затронули вопрос о "сбалансированности" программ ЮНИСЕФ как на глобальном уровне, так и в отдельных странах. Один из ораторов высказал мнение о том, что расходы на чрезвычайную помощь нельзя ограничивать, поскольку ЮНИСЕФ должен всегда удовлетворять потребности уязвимых групп. По мнению другого оратора, ЮНИСЕФ принадлежит определенная роль и в чрезвычайной помощи, и в деятельности в области развития, однако эти роли должны выполняться им без ущерба друг для друга. Еще один оратор отметил важное значение гуманитарной помощи, однако высказал мнение о необходимости соответствующего баланса. Ряд делегаций высказали мнение о том, что необходимо разъяснить связь между программами чрезвычайной помощи и программами по странам. Некоторые делегации видели в ЮНИСЕФ прежде всего организацию, занимающуюся вопросами развития. Один из ораторов выразил обеспокоенность в связи с отвлечением ресурсов от деятельности в области развития и высказал мнение о том, что при разработке призывов необходимо разграничивать элементы, относящиеся к чрезвычайной помощи и развитию. В ответ на это секретариат отметил, что провести такое четкое различие будет сложно, поскольку многие виды деятельности (например, иммунизация против кори, установка водяных насосов и т.д.) одновременно относятся к чрезвычайной помощи и способствуют развитию. Что же касается удельного веса чрезвычайной помощи в деятельности ЮНИСЕФ, то в 1993 году на эту деятельность было выделено 28 процентов от общего объема ресурсов, однако в 1994 году этот показатель несколько снизился.

57. Несколько делегаций приветствовали предложение о создании в ЮНИСЕФ группы быстрого реагирования. Один из ораторов отметил, что члены этой группы должны пройти хорошую

подготовку, особенно для проведения оценок. Другой оратор рекомендовал использовать систему, действующую в УВКБ. Однако другие ораторы высказали мнение о том, что создание группы быстрого реагирования, возможно, не является оптимальным решением и что было бы более целесообразным заранее готовить персонал в странах с высокой вероятностью возникновения чрезвычайных ситуаций, что позволит избежать большой текучести кадров. Одна из делегаций подчеркнула необходимость поддержать создание объединенной группы Организации Объединенных Наций. Другая делегация рекомендовала не создавать международный потенциал в ущерб использованию имеющихся возможностей на национальном уровне. Ряд ораторов призвали наладить заблаговременное планирование и заранее согласованные механизмы для оперативных ответных мер, создать необходимую кадровую и материальную базу, укрепить Управление ЮНИСЕФ по чрезвычайным программам и оценивать и укреплять потенциал на основе подготовки кадров.

58. Несколько ораторов приветствовали принцип "пакета услуг" для заключения договоренностей с другими организациями или подрядчиками об оказании конкретных услуг. Вместе с тем ряд делегаций подчеркнули, что важно проявлять гибкость; учитывать потребности непосредственно на месте в каждой ситуации; использовать ресурсы развивающихся и развитых стран и содействовать сотрудничеству в направлении Юг-Юг; и использовать, по возможности, местные ресурсы. Секретариат отметил, что этот подход позволит ЮНИСЕФ подготовиться к работе в ключевых направлениях деятельности, однако он не будет применяться жестко и не будет диктовать порядок осуществления операций на местах. ЮНИСЕФ по своей инициативе назначил сотрудников безопасности в отделения на местах и уже сейчас в разных местах работают семь таких сотрудников.

59. Ряд делегаций подняли вопросы, касающиеся финансирования, использования Фонда чрезвычайных программ (ФЧП) и транспарентности в финансовой отчетности. Один из ораторов рекомендовал усовершенствовать руководящие принципы для ФЧП и Центрального чрезвычайного оборотного фонда (ЦЧОФ). Другой оратор поинтересовался, предусмотрено ли финансовыми правилами использование ФЧП для возмещения средств, заимствованных ЦЧОФ. Одна из делегаций рекомендовала не использовать ФЧП для командирования сотрудников в ДГВ, поскольку это отвлекает ресурсы от деятельности в области развития. Один из ораторов просил разъяснить разницу между ФЧП и бюджетами страновых программ, а также принцип распределения ресурсов в случае антропогенных катастроф и стихийных бедствий. Был поднят вопрос об источниках средств для чрезвычайных операций.

60. Секретариат ответил, что использование ФЧП для возмещения средств, заимствованных из ЦЧОФ, соответствует финансовым положениям и правилам ЮНИСЕФ; это применяется в крайних случаях, когда доноры не предоставляют средства на конкретные проекты. Если ЮНИСЕФ не имеет никаких других источников средств на начальных этапах чрезвычайных операций, использование ФЧП является вполне оправданным. В 1993 году источниками средств для финансирования чрезвычайных операций являлись дополнительные средства (87 процентов), ФЧП (5 процентов) и бюджеты страновых программ (8 процентов). В тот же год после консультаций с соответствующими правительствами было использовано всего 2,5 млн. долл. США из средств, выделенных на страновые программы.

61. Исполняющий обязанности Директора-исполнителя резюмировал результаты обсуждения следующим образом:

а) ЮНИСЕФ намерен подготовить заявление с изложением задачи и документ о стратегии в отношении чрезвычайных операций. Общее руководство со стороны Исполнительного совета будет способствовать ускорению этого процесса;

- б) ЮНИСЕФ намерен продолжать укреплять сотрудничество с ДГВ и другими учреждениями Организации Объединенных Наций на основе разработки меморандумов о взаимопонимании;
- с) ЮНИСЕФ проведет дальнейшую работу по изучению и анализу расходов на чрезвычайные операции в целях обеспечения финансовой отчетности и транспарентности;
- д) ЮНИСЕФ предпримет необходимые шаги по укреплению своего потенциала в плане принятия ответных мер, опираясь на аналитическую базу и практический опыт организации, результаты совещаний в Исполнительном совете и рекомендации по итогам изучения структуры управления;
- е) ЮНИСЕФ будет продолжать изучать вопросы, касающиеся планомерного перехода от чрезвычайной помощи к развитию, как в рамках документов о стратегии, так и в своей совместной работе с ДГВ, другими учреждениями Организации Объединенных Наций и НПО. ЮНИСЕФ предпримет попытку проанализировать призывы с точки зрения разбивки расходов на чрезвычайную помощь, чрезвычайную помощь/мероприятия в области развития и деятельность в области развития.

Д. Совершенствование порядка рассмотрения и утверждения рекомендаций по страновым программам

62. На рассмотрении Исполнительного совета находилась информационная записка, подготовленная секретариатом (E/ICEF/1995/CRP.2). Исполняющий обязанности заместителя Директора-исполнителя по программам заявил, что, хотя Совет специально не просил представить никакой доклад в решении 1994/R.2/8 (E/ICEF/1994/13), секретариат, тем не менее, подготовил документ для содействия диалогу и обсуждению. В этом документе кратко излагаются общие проблемы существующей системы утверждения РСП, обсуждаются различные варианты в рамках этой системы и содержатся некоторые предложения.

63. Одна из делегаций заявила, что, по ее мнению, находящиеся в настоящее время в распоряжении Совета способы рассмотрения страновых программ являются весьма неудовлетворительными. Совет переоценивает свою роль, вначале запрашивая всю информацию, а затем просто утверждая программы. Совету следует пересмотреть свою роль в свете последних реформ и обзора по вопросам управления, в котором предложено сократить продолжительность этого процесса и усовершенствовать его. В прошлом Совету из-за отсутствия транспарентности приходилось вмешиваться в вопросы управления на микроуровне. Совершенствование этого процесса имеет большое значение для выполнения положений резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года касательно документа о национальной стратегии.

64. Выступавшая сообщила о том, что ее делегация, как и еще одна делегация, распространяет неофициальный проект предложения о новой процедуре, которая позволит укрепить обязанности Исполнительного совета как руководящего органа, занимающегося прежде всего вопросами политики и стратегии. В соответствии с этой процедурой, секретариат будет представлять Совету для сведения и комментариев вводные страновые записи, подготовленные в сотрудничестве с партнерами на местах. Исполнительный совет будет действовать в качестве руководящего органа и будет рассматривать эти записи в свете приоритетов и стратегий ЮНИСЕФ. В качестве следующего шага представители ЮНИСЕФ разработают полномасштабные страновые программы, представив их на утверждение Совета в соответствии с процедурой "отсутствия возражений". Эта деятельность будет осуществляться для всеобъемлющих программ в соответствии с

последовательными пятилетними циклами. Важное значение будут играть контроль и оценка, при этом Совет должен быть постоянно проинформирован о результатах среднесрочных обзоров и основных оценок. Это предложение будет соответствовать рекомендациям исследования по вопросам управления, которые требуют упрощения процесса составления страновых программ.

65. В ответ представитель секретариата заявил, что исследование по вопросам управления содержит определенную информацию, которую необходимо подтвердить, включая расчеты затрат времени и средств на подготовку представлений по страновым программам. Хотя для подготовки программ существует укороченный формат, многие страны предпочитали более длительный процесс, так как он предполагает элементы участия и возможности для охвата пропагандистской деятельностью правительства. Одна из делегаций задала вопрос о том, что секретариат рекомендовал Совету в отношении конкретных неточностей в этом исследовании.

66. Многие делегации затронули вопрос процесса утверждения страновых программ в целом и предварительного проекта в частности. Некоторые из них согласились с необходимостью укрепления роли Совета как руководящего органа, отвечающего за свои решения. Другие призвали к большей транспарентности и лучшей информированности, включая проведение углубленного финансового анализа, с тем чтобы Совет мог осуществлять руководство в отношении стратегии и приоритетов. Некоторые выступавшие подняли вопросы об участии Исполнительного совета в фактической подготовке страновых программ, заявив, что вместо этого следует обеспечить их полное информирование о содержании программ. Секретариат может предоставлять заинтересованным странам любую необходимую информацию о ходе осуществления конкретных программ. Одна из делегаций, которая поддерживает предварительный проект, заявила, что Совету необходим механизм утверждения фактических предложений о финансировании.

67. Было высказано предположение о том, что дополнительным средством предоставления информации Совету по страновым программам могли бы стать посещения представителями Совета стран-членов. Другая делегация предложила Совету вернуться к своей более ранней практике ежегодного проведения совещаний в отделениях на местах, с тем чтобы его члены могли ознакомиться со страновыми программами.

68. Относительно предложенной в тексте проекта процедуры одна делегация заявила, что важно обеспечить включение в записку по стране сведений, полученных в результате обратной связи в рамках среднесрочного обзора и оценок, которые должны содержать краткую информацию о том, что было достигнуто и какие элементы программы оказались успешными.

69. Ряд делегаций подчеркнул, что страновые программы должны прежде всего соответствовать потребностям правительств стран-получателей помощи. Подготовка страновой программы является прерогативой страны-получателя помощи, как и решение в отношении отбора учреждений и партнеров на местах, которые будут участвовать в подготовительных совещаниях, и определения основ такого участия. Один из выступавших заявил, что изменения не должны вести к прекращению сотрудничества в рамках программ. Было также заявлено о том, что укороченный цикл планирования, при необходимости, должен включать все требуемые элементы процесса.

70. Одна из делегаций выразила свое глубокое удовлетворение усилиями секретариата, направленными на объединение бюджетов административной и вспомогательной деятельности по программам страновых отделений с бюджетами по программам (см. пункт 14 выше). Однако не меньшую пользу принесло бы понимание того, какое отношение различные программы Организации Объединенных Наций имеют к конкретной стране. В этом контексте секретариат подчеркнул важность гармонизации программных циклов различных учреждений, что уже

осуществляется в течение нескольких лет. Другой выступавший заявил, что важно сохранить страновые программы ЮНИСЕФ как часть согласованного подхода системы Организации Объединенных Наций. Для обеспечения такого сотрудничества следует принимать во внимание такие механизмы, как записки о страновых стратегиях. Одна из делегаций подняла вопрос о роли координатора-резидентта Организации Объединенных Наций в ходе совещаний по координации на уровне отделений на местах.

71. Одна из делегаций предложила связать РСП с оценкой группы доноров, как уже предложил Совет. Им следует определить рамки деятельности для каждой страны, исходя из ее конкретного положения, и определить основы для стратегического выбора со стороны ЮНИСЕФ.

72. Ряд делегаций выразил свое удовлетворение предпринятыми к настоящему времени мерами по совершенствованию процесса утверждения. К ним относятся объединение различных видов рекомендаций по одной стране в едином документе и выделение одной сессии Исполнительного совета для рассмотрения страновых программ. Совету было предложено распределить рассмотрение программ – с разбивкой по регионам – по различным сессиям на протяжении всего года.

73. Одна из делегаций подняла вопрос о критериях учреждения страновой программы, заявив о том, что непонятно, как принимается такое решение. Так, ПРООН использовала категории стран, отличные от перечисленных в докладе "State of the World's Children" ("Положение детей в мире"). И хотя, как представляется, существует традиционный порядок подготовки страновых программ, для стран с переходной экономикой необходимы программы нетрадиционного характера. К этим странам обычные критерии неприменимы. Представитель секретариата ответил, что ЮНИСЕФ использовал три критерия для определения нуждающихся в помощи стран и объема необходимой им помощи. Такими критериями являются размер валового национального продукта на душу населения, показатель смертности детей до пяти лет и численность детей в стране. Кроме того, Исполнительный совет утверждал мероприятия чрезвычайного характера для стран, которые в противном случае не имеют права на развертывание обычных страновых программ.

74. Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в решении 1995/8.

Е. Средства конференционного обслуживания в помещениях
штаб-квартиры ЮНИСЕФ

75. На рассмотрении Совета находился доклад (E/ICEF/1995/AB/L.2), представленный заместителем Директора-исполнителя по оперативной деятельности. Она проинформировала Исполнительный совет о том, что правительство Швеции от имени стран Северной Европы сообщило ЮНИСЕФ, что эти страны предоставят 1,2 млн. долл. США на покрытие расходов на установку оборудования для конференционного обслуживания в помещениях штаб-квартиры ЮНИСЕФ в соответствии с представленной в докладе бюджетной сметой.

76. Представитель Швеции подтвердил предложение стран Северной Европы финансировать установку этих новых средств. Так как вопрос с финансированием решен, Совет в состоянии быстро принять решение о создании нового зала заседаний. Если Совет примет соответствующее решение, целесообразно, по-видимому, назвать новый зал заседаний Совета в честь покойного Директора-исполнителя г-на Джеймса П. Гранта.

77. Одна из делегаций, имеющая статус наблюдателя, поддержанная рядом членов и наблюдателей, заявила, что решение Совета о средствах конференционного обслуживания должно соответствовать его общей политике по руководству деятельностью ЮНИСЕФ и в связи с этим не

должно вести к дублированию существующих вариантов, а должно обеспечивать и поощрять транспарентность и отражать бюджетные ограничения и приоритеты. Предложенные в этом докладе варианты не предусматривают достаточного места для участия наблюдателей и приведут к дублированию существующих средств конференционного обслуживания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. С гораздо меньшими расходами можно было бы переоборудовать зал заседаний Экономического и Социального Совета для использования Исполнительным советом. Необходимым для новых средств конференционного обслуживания 1,2 млн. долл. США можно найти лучшее применение в рамках программ ЮНИСЕФ.

78. Одна из делегаций обратила внимание Совета на резолюцию 48/162 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, которая стала основой изменения порядка руководства ЮНИСЕФ и другими программами и фондами. В этой резолюции Генеральная Ассамблея достигла политического консенсуса в отношении создания средств конференционного обслуживания в штаб-квартире ЮНИСЕФ. Совету не следует действовать вопреки пакету мер, по которому Ассамблея достигла политического консенсуса, так как это может нанести ущерб всему этому пакету мер.

79. Ряд делегаций предложил Совету отложить принятие решения по этому вопросу. Некоторые выступавшие заявили о том, что до принятия окончательного решения можно было бы использовать зал заседаний Экономического и Социального Совета. Один из выступавших сказал, что секретариат предоставил недостаточную информацию, особенно о нынешних расходах по использованию зала заседаний Экономического и Социального Совета, о степени необходимости иметь сейчас другие средства, о том, планирует ли Исполнительный совет ПРООН проводить там свои заседания, и о том, какая доля расходов по обслуживанию этих средств будет покрываться ПРООН. Необходимо получить заверения в том, что будет сохранен нынешний статус рабочих языков и что наблюдатели смогут с пользой для дела участвовать в работе Совета. Существуют также вопросы и о текущих расходах, связанных с функционированием предлагаемых средств конференционного обслуживания.

80. Представитель секретариата ответил, что ЮНИСЕФ не платит ни за использование зала заседаний Экономического и Социального Совета, ни за услуги, включая устный перевод на все официальные языки, предоставляемые Управлением по обслуживанию конференций в здании ЮНИСЕФ. Текущие расходы новых средств конференционного обслуживания будут превышать нынешний уровень примерно на 10 000 долл. США. Большая часть этих расходов уже включена в бюджет административных расходов и вспомогательных расходов по программам, однако требуемые кадровые изменения повлекут дополнительные расходы в размере 10 000 долл. США в год. Текущие расходы будут включать арендную плату за здание ЮНИСЕФ и 10 000 долл. США, необходимые для повышения класса одной должности. В проекте, предложенном в докладе, удастся, возможно, дополнительно предусмотреть 10-20 мест для наблюдателей. В здании ЮНИСЕФ имеется буфет, которым делегации могут пользоваться во время сессий Совета.

81. Одна из делегаций указала на важность создания ЮНИСЕФ собственных средств конференционного обслуживания. Зал им. Лябюсси в здании ЮНИСЕФ подойдет для проведения очередных сессий и позволит надлежащим образом расположить наблюдателей и прочих лиц. Для ежегодных сессий можно использовать другие помещения. Один из выступавших предложил превратить зал им. Лябюсси в зал заседаний, с тем чтобы выполнить политическое решение, принятое Генеральной Ассамблеей в резолюции 48/162, не отказываясь от возможности дальнейшего проведения ежегодных или очередных сессий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, когда в связи с большим числом участников нельзя будет проводить сессии в здании ЮНИСЕФ.

82. Широко обсуждались последствия резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи. Некоторые выступавшие заявили о том, что в резолюции четко указано на необходимость создания средств конференционного обслуживания в штаб-квартире ЮНИСЕФ. Другие выступавшие утверждали, что дух резолюции и предшествовавшие ей переговоры требуют транспарентности и участия всех заинтересованных делегаций в сессиях Исполнительного совета. Еще она делегация заявила, что в пересмотренных правилах процедуры Совета четко указано на чрезвычайную важность участия наблюдателей, которое нельзя будет гарантировать в случае с предложением об использовании зала им. Лябюсси.

83. Один из выступавших заявил, что данный вопрос не связан с проблемой отвлечения ресурсов от программ в интересах детей, так как страны Северной Европы готовы сделать целевой взнос. Взносы в ЮНИСЕФ правительства его страны продемонстрировали ее приверженность идее защиты детей. Обсуждение этого вопроса должно быть сконцентрировано на том, как новые предлагаемые средства конференционного обслуживания ЮНИСЕФ позволят облегчить и развить реальный диалог. Новый зал заседаний поможет более непосредственному общению внутри Совета и между Советом и секретариатом, что косвенно будет способствовать общему совершенствованию работы организации.

84. Многие выступавшие высоко оценили предложение, сделанное странами Северной Европы, и их поддержку ЮНИСЕФ в целом. Одна из делегаций заявила о том, что, несмотря на это предложение, другие вопросы остаются нерешенными. Вполне очевидно, что характер нынешнего обсуждения направлен против использования помещений за пределами Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и в пользу зала заседаний Экономического и Социального Совета. Необходима дополнительная информация о переделке этого зала заседаний для использования Исполнительным советом, включая сведения о том, потребуется ли закрывать этот зал до и после сессий в связи со строительными работами, информацию о стоимости переносной трибуны и сведения о том, готовы ли будут ПРООН и ЮНФПА участвовать в покрытии расходов. Секретариат ответил, что этот зал необходимо будет закрывать на 48 часов до и после каждой сессии. Однако, так как этот зал используется не так активно, как в прошлом, можно будет, по-видимому, предоставить переделанный зал для использования другими органами. Если ПРООН и ЮНФПА решат в пользу этого варианта, секретариат получит более полную информацию о дополнительных расходах и совместном несении расходов.

85. Исполнительный совет согласился отложить рассмотрение этого пункта на более поздние сроки (текст соответствующего решения см. в решении 1995/3).

F. Механизмы анализа и осуществления будущих рекомендаций
Объединенного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ по вопросам политики
в области здравоохранения и Объединенного комитета
ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ по вопросам образования

86. На рассмотрении Исполнительного совета находился подготовленный секретариатом доклад относительно предлагаемых механизмов анализа и осуществления будущих рекомендаций ОКПЗ ЮНИСЕФ/ВОЗ и ОКО ЮНЕСКО/ЮНИСЕФ (E/I/CEP/1995/L.1), который был представлен исполняющим обязанности заместителя Директора-исполнителя по программам.

87. Несколько делегаций признали содержащиеся в докладе рекомендации весьма ценными и полезными, хотя в них и не освещается вопрос о статусе рекомендаций ОКПЗ. Этот вопрос будет необходимо рассмотреть на более позднем этапе. Секретариат ответил, что, поскольку ОКПЗ представляет собой форум, в работе которого непосредственно участвуют члены Совета, одна из

рекомендаций как раз и преследовала цель внести ясность в этот вопрос. Если доклад будет утвержден, то Председатель Исполнительного совета, являющийся *ex officio* членом ОКПЗ, доложит Совету о рекомендациях ОКПЗ и их последствиях. Прежде чем рекомендации будут представлены на рассмотрение Совета в его полном составе, будут получены рекомендации от членов ОКПЗ, являющихся членами Совета.

88. Другие оаторы отмечали, что ранее секретариат представлял Совету проект решения, в котором он просил Совет утвердить рекомендации двух объединенных комитетов. Совет приветствует представляемые комитетами рекомендации, но он не должен их утверждать. Другой оатор согласился с этой точкой зрения, заметив, что до тех пор, пока рекомендации объединенных комитетов выносятся лишь на рассмотрение Исполнительного совета, рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, являются приемлемыми.

89. Одна из выступающих спросила, нельзя ли попросить представить Совету доклад о последней сессии ОКПЗ в Женеве, которая состоялась непосредственно перед началом текущей сессии. Выступающая сказала, что, насколько она понимает, ЮНИСЕФ снял документ о стратегии в области здравоохранения с повестки дня текущего заседания по той причине, что он хотел бы избежать обсуждения этого доклада в ОКПЗ. Поступив подобным образом, ЮНИСЕФ лишил себя возможности провести необходимые консультации с ВОЗ и ОКПЗ. Она также подчеркнула, что надо как можно скорее начать такие консультации, а также что для того, чтобы стратегия в области здравоохранения могла быть успешной, абсолютно необходимо обеспечить координацию ее осуществления. Секретариат ответил, что делегацию ЮНИСЕФ на заседании ОКПЗ возглавлял специальный консультант Директора-исполнителя, но он еще не вернулся в Нью-Йорк. Секретариат дополнительно пояснил, что обсуждение проектов докладов до их рассмотрения Исполнительным советом ЮНИСЕФ или Исполнительным советом ВОЗ противоречит сложившейся практике.

90. Несколько делегаций отметили, что на третьей очередной сессии Исполнительного совета 1994 года заместитель Директора-исполнителя по программам заявила, что пересмотренный доклад о стратегии в области здравоохранения будет предметом консультаций с ОКПЗ. Секретариат ответил, что ЮНИСЕФ проводит с секретариатом ВОЗ консультации по этому проекту и что членам ОКПЗ будет предложено представить в письменном виде в своем личном качестве, а не от имени официального органа, замечания по этому проекту и что такие замечания, если таковые поступят, будут доведены до сведения Исполнительного совета.

91. Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в решении 1995/4.

G. Ежегодные доклады Экономическому и Социальному Совету

92. Секретарь Исполнительного совета представил доклад о подготовке ежегодных докладов исполнительных советов МПП, ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНФПА (E/ICEF/1995/CRP.4) Экономическому и Социальному Совету. Он просил делегации представить свои мнения об этих предложениях, в том числе относительно общего формата ежегодных докладов и предложения о том, чтобы каждый Исполнительный совет рассматривал такой доклад на своей ежегодной сессии.

93. Одна делегация высказалась в поддержку предложений, изложенных в докладе. Другой оатор, однако, заявил, что эти предложения отводят Исполнительному совету не активную, а пассивную роль в этом процессе. Помимо того, что ЮНИСЕФ должен представлять свой доклад Экономическому и Социальному Совету, он также должен предлагать вопросы для обсуждения в Совете на его этапе координации. Секретариат ответил, что как Исполнительный совет ЮНИСЕФ,

так и секретариат будут играть активную роль в этом процессе и что их позиции, будучи представленными на этапе координации, получат отражения в докладе.

94. Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в решении 1995/5.

Н. Определение места для обеспечения "регионального присутствия"
в Центральной и Восточной Европе, Содружестве Независимых
Государств и государствах Балтии

95. На рассмотрении Исполнительного совета находились два подготовленные секретариатом доклада (Е/ICEF/1995/CRP.3 и Е/ICEF/1995/CRP.9), которые были представлены заместителем Директора-исполнителя по оперативной деятельности. Она заявила, что документ Е/ICEF/1995/CRP.9 представляет собой рабочий документ, в котором содержится не совсем полная информация, но что секретариат, тем не менее, хотел бы представить его вниманию делегаций. В докладах содержится информация о результатах проведенной ЮНИСЕФ работы в целях определения местоположения нового регионального отделения, а также целый ряд предложений, полученных секретариатом.

96. Региональный директор охарактеризовал некоторые из трудностей, которые возникают в результате временного размещения отделения в Нью-Йорке. Необходимо произвести выбор места для отделения в короткие сроки. Он охарактеризовал функции регионального отделения, которые включают оказание консультативной помощи, предоставление персонала, контроль и оценку. В этом регионе сложилась особенно критическая обстановка, ввиду того что работой большинства страновых отделений руководят младшие сотрудники, а также поскольку в этом регионе наблюдается большое число чрезвычайных ситуаций.

97. Несколько делегаций предложили не принимать решения относительно создания нового регионального отделения до тех пор, пока Исполнительный совет не обсудит содержащиеся в подготовленном секретариатом исследовании рекомендации относительно численности, роли и функций всех региональных отделений.

98. Несколько делегаций задали вопросы относительно полномочий секретариата на принятие решения об изменении - посредством включения Афганистана и Турции - состава стран региона, утвержденного Исполнительным советом в решении 1994/R.2/9 (Е/ICEF/1994/13), в котором упоминались Центральная и Восточная Европа, Содружество Независимых Государств и государства Балтии. Были также заданы вопросы относительно того, почему в состав региона не были включены страны, возникшие после распада бывшей Югославии. Делегации задавали вопросы относительно наличия соответствия между составом региона, определенным ЮНИСЕФ, и составом региональных групп, существующих в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в целом. Секретариат заявил, что решение об изменении состава стран региона является прерогативой Директора-исполнителя, который руководствуется соображениями экономической целесообразности и последствиями для положения детей, и что страны, возникшие после распада бывшей Югославии, включены в регион.

99. Ряд ораторов подчеркнули необходимость того, чтобы отделение было размещено на территории региона, поскольку это послужит важным сигналом, свидетельствующим о политической поддержке стран региона.

100. Представители Австрии и Румынии, выступившие с предложениями принять у себя региональное отделение (Вена, Австрия и Бухарест, Румыния), рассказали о достоинствах своих

предложений. Несколько ораторов заявили, что документация, представленная секретариатом, содержит ошибки и неточности. Они, в частности, имеют место в данных о времени, необходимом для проезда от упомянутых столиц до стран региона, площади выделяемых служебных помещений, размерах связанных с их содержанием эксплуатационных расходов и сроках, начиная с которых предоставляемые помещения могут быть получены в пользование. Было предложено применять дополнительные критерии, включая присутствие НПО, организаций системы Организации Объединенных Наций и журналистов, необходимость сотрудничества со странами с переходной экономикой и наличие программы ЮНИСЕФ для выбранной страны.

101. Ряд ораторов поддержали предложение выбрать местом расположения регионального отделения Стамбул, отметив, что этот город удовлетворяет тем необходимым критериям, которые были установлены секретариатом. Эти делегации подчеркнули, что решение по этому вопросу должен принять секретариат и Совету следует отказаться от мелочной опеки его деятельности. Другие делегации, однако, заявили, что Стамбул неприемлем в силу того, что он расположен вне пределов региона в том составе, который был определен Исполнительным советом. Один оратор спросил, почему рассматривается возможность размещения отделения в Стамбуле, когда в Анкаре, столице Турции, уже существует отделение ЮНИСЕФ. Страны региона поддержали также предложения о размещении отделения в Бухаресте и Варшаве.

102. Касаясь просьбы, изложенной в решении 1994/R.2/9, несколько ораторов задали вопрос о том, какие новые виды программ секретариат намерен осуществлять в этом регионе. Было отмечено, что, поскольку данный регион сталкивается с уникальными проблемами, традиционные подходы здесь неприемлемы. Были заданы вопросы о различных видах помощи, которые будут оказываться странам, удовлетворяющим и не удовлетворяющим критериям в отношении осуществления программ. Некоторые делегации просили четко определить роль и функции отделения до того, как будет принято решение о его размещении. Другие ораторы задавали вопросы о сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, а также о местоположении отделений ЮНИСЕФ и других учреждений. Ораторы подчеркивали важное значение обеспечения централизованного присутствия Организации Объединенных Наций в регионе, ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи по данному вопросу. А некоторые другие ораторы задавали вопросы о роли Отделения в Женеве в контексте требований, сформулированных в решении 1994/R.2/9, прочем одна делегация заявила, что региональное отделение следует разместить в этом городе.

103. По предложению ряда делегаций была достигнута договоренность относительно того, что секретариат подготовит обновленную информацию с учетом замечаний, сделанных в ходе обсуждения. Для продолжения обсуждения этого вопроса будут запланированы неофициальные консультации.

I. Координация деятельности ЮНИСЕФ в области борьбы с ВИЧ/СПИДом

104. На рассмотрении Исполнительного совета находится подготовленный секретариатом доклад об участии ЮНИСЕФ в осуществлении Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по синдрому приобретенного иммунодефицита (СПИД) (E/ICEF/1995/7), который был представлен исполняющим обязанности Директора-исполнителя. Оратор заявил, что в период после завершения последней сессии Совета переходная группа продолжила свою работу, правительство Франции при поддержке ВОЗ и остальных пяти партнеров по Объединенной и совместно организованной программе приняло у себя первую встречу на высшем уровне по СПИДу, а Генеральный секретарь назначил нового Директора Объединенной программы, д-ра Питера Пиота. Он заявил, что было бы весьма целесообразно принять меры для

приведения создаваемой международной структуры в соответствие с различными задачами, решаемыми на страновом уровне. Он поздравил правительство Франции с успешным проведением Парижской встречи на высшем уровне и приветствовал принятую 42 государствами-участниками резолюцию, в которой особое внимание уделяется вопросам мобилизации общин, включая население, пораженное ВИЧ/СПИДом, женские группы, национальные НПО и правительства. Участвуя в осуществлении этой новой программы Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ будет в полной мере учитывать положения заявления, принятого на Парижской встрече на высшем уровне при определении своих приоритетов.

105. Несколько ораторов подчеркнули важное значение координации деятельности ЮНИСЕФ в области борьбы со СПИДом с деятельностью других учреждений, в том числе на страновом уровне. Ораторы также заявили, что ЮНИСЕФ должен полностью поддерживать Объединенную и совместно организованную программу и ее Директора, начиная с этапа ее подготовительного процесса. Одна делегация заявила, что благодаря своему подходу, методам и составу партнеров ЮНИСЕФ как никакая иная организация способен решать задачу включения мер по борьбе со СПИДом в другие программы. Другая делегация добавила, что данный документ не содержит достаточно полной информации о том, как новая программа будет увязана со страновыми программами ЮНИСЕФ, и задала вопрос, не предвидит ли ЮНИСЕФ каких-либо проблем в этой связи.

106. Одна делегация отметила, что в докладе охарактеризован только ход подготовки по состоянию на середину декабря 1994 года и не рассматриваются вопросы существа. На прошлой неделе Директор Объединенной и совместно организованной программы представил проект доклада Комитета организаций-соучредителей (КОС) Экономическому и Социальному Совету. В докладе КОС рассматриваются принципы и содержание Объединенной программы, а также такие вопросы, как соучредительство, общее руководство, административное управление, мобилизация ресурсов и набросок бюджета на 1996-1997 годы. Совет в этой связи надеялся, что ему будет представлен устный доклад об участии ЮНИСЕФ в подготовке проекта доклада КОС. Очередной доклад, в котором вопросы существа будут освещены более подробно, будет представлен на следующей сессии Исполнительного совета.

107. Выступая от имени группы стран, одна делегация выразила поддержку Программе Организации Объединенных Наций по борьбе со СПИДом, осуществление которой проходит успешно. В процессе осуществления этой программы следует учитывать результаты таких важных встреч, как Парижская встреча на высшем уровне. Другой оратор заявил, что ЮНИСЕФ и другим соучредителям следует как можно скорее определить объем ресурсов, который они намерены выделить на эту программу, и механизмы, которые они будут использовать для ее осуществления. Одна делегация спросила, почему в докладе секретариата не рассматривается вопрос о мобилизации средств.

108. Один оратор попросил секретариат прокомментировать проект представляемого Экономическому и Социальному Совету доклада и спросил о том, какие последствия этот доклад может иметь для деятельности ЮНИСЕФ и каким подходом будет руководствоваться ЮНИСЕФ, участвуя в осуществлении Объединенной и совместно организованной программы. Данная программа во многих отношениях представляет для учреждений системы Организации Объединенных Наций проверку их способности наладить сотрудничество в новых областях в интересах решения одной из самых трудных проблем, с которыми когда-либо сталкивалось человечество. Позитивная реакция учреждений системы Организации Объединенных Наций также, в свою очередь, способствовала бы укреплению авторитета Организации Объединенных Наций и повышению эффективности ее деятельности.

109. Секретариат ответил, что ЮНИСЕФ, вне всяких сомнений, привержен активному, совместному подходу к осуществлению Объединенной и совместно организованной программы. Секретариат был бы рад представить обновленный доклад на предстоящей сессии Совета, но с учетом того, что для подготовки документов остается мало времени, члены, возможно, предпочтут заслушать обновленную информацию с дополнительными пояснениями в устной форме. Что касается вопроса о возможных дополнительных финансовых потребностях ЮНИСЕФ и о том, как организация будет обеспечивать мобилизацию соответствующих ресурсов, с учетом того, что ЮНИСЕФ не планирует участвовать в научных исследованиях, но намерен принимать участие в деятельности, осуществляющейся на страновом уровне, следует сказать, что необходимые ресурсы будут мобилизованы и предоставлены через страновые программы. Что же касается координации деятельности с другими учреждениями, ЮНИСЕФ продолжает участвовать в "процессе сотрудничества групп технической поддержки" – международной деятельности, направленной на решение вопросов, касающихся здоровой половой жизни и репродуктивного здоровья, охраны здоровья и развития молодежи, инициатив, на базе школ, семей, испытывающих на себе последствия кризиса, порожденного СПИДом, а также массовой коммуникации и мобилизации общественности. Все группы технической поддержки функционировали на межрегиональной и международной основе, содействуя обмену информацией и согласованию подходов. ЮНИСЕФ проводил совместно с новым Директором обзор текущих программ, осуществляемых в рамках Объединенной и совместно организованной программы, и участвовал в подготовке доклада КОС. ЮНИСЕФ откомандировал двух штатных сотрудников в состав переходной группы и намерен удовлетворить просьбу Директора относительно прикомандирования дополнительного числа сотрудников на более длительный срок.

110. Что касается проекта доклада Экономическому и Социальному Совету, то исполняющий обязанности Директора-исполнителя написал письмо Директору Объединенной и совместно организованной программы. Он особо выделил раздел, посвященный разработке более четких целей и задач программы, что ЮНИСЕФ отмечал в прошлом как необходимую предпосылку активизации сотрудничества между учреждениями. На глобальном уровне во избежание конкуренции в области мобилизации ресурсов будет подготовлен совместный призыв. Некоторые части доклада нуждаются в дополнительных пояснениях, особенно применительно к поддержке на страновом уровне. ЮНИСЕФ считает, что система координаторов-резидентов должна обеспечивать необходимую координацию и что вместо того, чтобы создавать механизм, позволяющий концентрировать ресурсы в глобальном масштабе и затем перераспределять их между странами, следует и впредь наращивать объем ресурсов, предоставляемых странам напрямую по существующим каналам.

111. Один оратор объявил, что его делегация намерена распространить неофициальный проект решения Исполнительного совета, в соответствии с которым ЮНИСЕФ предлагается включить в свои программы и регулярную деятельность, а также в деятельность, осуществляющуюся в рамках Объединенной и совместно организованной программы, те из семи приоритетных инициатив, определенных на Парижской встрече на высшем уровне, которые соответствуют его мандату и в которых он имеет сравнительные преимущества. После того, как делегации обсудили текст проекта на официальных и неофициальных заседаниях, Совет постановил отложить рассмотрение этого вопроса до одной из последующих сессий.

Г. Премия ЮНИСЕФ имени Мориса Пейта за 1995 год

112. Исполнительному совету была представлена рекомендация Директора-исполнителя (E/ICEF/1995/3). Исполняющий обязанности Председателя заявил, что Бюро рассмотрело список из 14 кандидатур на двух заседаниях 30 сентября и 4 октября 1994 года. Бюро просило

Директора-исполнителя подготовить короткий список кандидатов. После внимательного изучения Бюро одобрило рекомендацию Директора-исполнителя о присуждении премии ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1995 год профессору Ихсану Дограмаджи, Турция.

113. После решения Совета одобрить рекомендацию Директора-исполнителя (см. решение 1995/2) представитель Турции заявил, что его страна гордится тем, что один из ее самых выдающихся граждан был удостоен этой премии.

К. Заключительные заявления

114. Исполняющий обязанности Директора-исполнителя заявил, что наиболее важными достижениями сессии являются начало стабильного процесса осуществления реформ системы управления на основе исследования по вопросам управления, а также широкое обсуждение чрезвычайных операций. При работе над этими областями важно продолжать деятельность по поддержке и укреплению страновых программ в более чем 130 развивающихся странах. Он настоятельно призывал делегации стремиться к успешному завершению будущей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, в особенности в том, что касается обязательств в отношении финансирования и новых инициатив в области задолженности, торговли, военных расходов, дохода и занятости (полный текст заявлений см. в E/ICEF/1995/CRP.11/Rev.1).

115. Председатель кратко изложил ряд решений, принятых Исполнительным советом в ходе этой сессии, и заявил, что он с нетерпением ожидает результативных консультаций между делегациями с участием секретариата по вопросам осуществления обзора системы управления и других важных проектов (полный текст заявлений см. в E/ICEF/1995/CRP.12).

III. ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ

1995/1. Выборы представителей Исполнительного совета в Объединенном комитете Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образования на двухгодичный период 1995-1996 годов

Исполнительный совет

1. Постановляет избрать следующих членов и их заместителей в Объединенный комитет Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образования на двухгодичный период 1995-1996 годов:

а) от группы африканских государств г-жу Эси Сазерланд Эдди и в качестве заместителя г-на Джона Кузи-Ачампонга (Гана);

б) от группы азиатских государств д-ра Ахтара Хасан-Хана и в качестве заместителя г-на Мунира Ахмада (Пакистан);

с) от группы государств Центральной и Восточной Европы Его Превосходительство г-на Ливю Мейджора и в качестве заместителя г-на Сорина Ионеску (Румыния);

д) от группы западноевропейских и других государств г-на Ингмара Густаффсона и в качестве заместителя г-на Ларса-Олофа Эдстрома;

2. соглашается с тем, что группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна сообщит Исполнительному совету о своих кандидатурах позднее 1/.

Первая очередная сессия
2 февраля 1995 года

1995/2. Премия ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1995 год

Исполнительный совет

1. Постановляет вручить премию ЮНИСЕФ им. Мориса Пейта за 1995 год профессору Ихсану Дограмаджи, Турция;

1/ 6 февраля Совет постановил отложить выборы члена и его заместителя от группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна до второй очередной сессии Совета 1995 года, которая состоится 20-23 марта.

2. утверждает ассигнования в размере 25 000 долл. США из общих ресурсов для этой цели.

Первая очередная сессия
2 февраля 1995 года

1995/3. Средства конференционного обслуживания в помещениях штаб-квартиры ЮНИСЕФ

Исполнительный совет

1. Принимает к сведению доклад "Средства конференционного обслуживания в помещениях штаб-квартиры ЮНИСЕФ" (E/ICEF/1995/AB/L.2);

2. постановляет принять решение по этому вопросу позднее.

Первая очередная сессия
3 февраля 1995 года

1995/4. Механизмы анализа и осуществления будущих рекомендаций
Объединенного комитета ЮНИСЕФ/Всемирной организации
здравоохранения по вопросам политики в области
здравоохранения и Объединенного комитета Организации
Объединенных Наций по вопросам образования, науки и
культуры/ЮНИСЕФ по вопросам образования

Исполнительный совет

постановляет, чтобы в целях обеспечения более активного участия Исполнительного совета в работе объединенных комитетов:

а) проекты повесток дня обоих объединенных комитетов направлялись представителям Исполнительного совета ЮНИСЕФ в комитетах для комментариев и одобрения;

б) была организационно оформлена практика проведения консультаций между секретариатом ЮНИСЕФ и представителями Исполнительного совета ЮНИСЕФ в объединенных комитетах относительно повесток дня, рассматриваемых вопросов и желаемых результатов;

с) Председатель Исполнительного совета представлял Исполнительному совету доклад соответствующего объединенного комитета, содержащий краткое изложение поднятых вопросов и высказанных рекомендаций, а также описание контекста, в котором они высказывались, и будущих последствий этих рекомендаций.

Первая очередная сессия
2 февраля 1995 года

1995/5. Ежегодные доклады Экономическому и Социальному Совету

Исполнительный совет

принимая во внимание пункт 29 приложения к резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, пункт 7 резолюции 1994/33 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1994 года и решение 1994/293 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1994 года относительно ежегодных докладов Экономическому и Социальному Совету,

отмечая, что секретариаты исполнительных советов ЮНИСЕФ, Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, а также секретариат Мировой продовольственной программы (МПП) (МПП создаст Исполнительный совет позднее в соответствии с резолюцией 48/162), обсудили 1 ноября 1994 года пути выполнения требований резолюций Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и договорились руководствоваться общим пониманием в отношении формата и содержания,

постановляет в отношении формата и содержания ежегодных докладов Исполнительного совета Экономическому и Социальному Совету следующее:

а) одна из частей ежегодного доклада исполнительного главы ЮНИСЕФ своему Исполнительному совету будет также являться докладом Экономическому и Социальному Совету. В связи с этим данная часть ежегодного доклада будет публиковаться как под условным обозначением документа Исполнительного совета, так и под условным обозначением документа Экономического и Социального Совета;

б) эта часть будет содержать разделы, подготовленные по просьбе Экономического и Социального Совета:

и) раздел с кратким изложением мер, принятых для осуществления положений трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности;

ii) раздел о деятельности и мерах, принятых в рамках установленной темы/установленных тем для заседания высокого уровня этапа оперативной деятельности (в 1995 году в качестве основной темы намечено рассмотреть вопрос об осуществлении Программы действий, принятой Международной конференцией по народонаселению и развитию; при этом могут рассматриваться и другие темы, включая результаты Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития);

с) общий формат этих двух разделов доклада, которые будут иметь общую структуру, будет обсужден с участием бюро исполнительных советов;

д) Исполнительный совет будет на своей ежегодной сессии рассматривать эти разделы в качестве отдельных пунктов повестки дня;

е) замечания и рекомендации Исполнительного совета по этим разделам будут представляться Экономическому и Социальному Совету в качестве отдельной части доклада о работе ежегодной сессии Совета;

ф) доклады о работе сессий Исполнительного совета за период с июля 1994 года (охватывающие три очередные сессии и ежегодную сессию 1995 года) будут представлены

Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1995 года в соответствии с той же процедурой, которая применялась в 1994 году;

г) в ежегодный доклад Генерального секретаря для этапа оперативной деятельности Экономического и Социального Совета будет включен раздел, в котором будут обобщены соответствующие рекомендации Исполнительного совета (пункт 5а резолюции 1994/33 Совета);

х) в ежегодный доклад для этапа оперативной деятельности Экономического и Социального Совета будет также включен краткий аналитический обзор докладов о работе фондов и программ, в котором основное внимание будет уделяться общим темам, тенденциям и проблемам (пункт 5е резолюции 1994/33 Совета);

и) секретариат Исполнительного совета может внести ценный вклад в подготовку двух глав ежегодного доклада Генерального секретаря для этапа оперативной деятельности Экономического и Социального Совета, о котором говорится в пунктах 5г и х выше.

Первая очередная сессия
2 февраля 1995 года

1995/6. Бюджет административной и вспомогательной деятельности
по программам на период 1996-1997 годов в контексте
осуществления обзора системы управления ЮНИСЕФ

Исполнительный совет

1. постановляет отложить подготовку бюджета административной и вспомогательной деятельности по программам и бюджетов глобальных фондов на двухгодичный период 1996-1997 годов до принятия им решения об осуществлении обзора системы управления ЮНИСЕФ;

2. соглашается считать бюджет административной и вспомогательной деятельности по программам и бюджеты глобальных фондов на период 1994-1995 годов исходными для бюджета на 1996-1997 годы, а также не предусматривать чистого увеличения числа или повышения класса основных должностей, за исключением должностей, связанных с новым региональным отделением для Центральной и Восточной Европы, Содружества Независимых Государств и балтийских государств, предлагаемый бюджет которого будет рассмотрен Советом позднее в 1995 году с учетом замечаний, сделанных на его первой очередной сессии 1995 года, включая замечания делегаций;

3. соглашается далее, что эти исходные бюджеты будут представлены Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и вместе с докладом Консультативного комитета рассмотрены Советом на его годовой сессии 1995 года;

4. постановляет рассматривать по мере необходимости изменения к бюджету, представляемые секретариатом в течение оставшейся части 1995 года и в 1996 и 1997 годах.

Первая очередная сессия
6 февраля 1995 года

Исполнительный совет

1. с удовлетворением отмечает, что в докладе об исследовании системы управления ЮНИСЕФ признаются достижения и сильные стороны деятельности ЮНИСЕФ и определяются те области, где ЮНИСЕФ может улучшить свою работу посредством повышения эффективности и действенности;

2. выражает признательность тем консультантам, которые провели исследование, за их обстоятельный и сбалансированный обзор ЮНИСЕФ;

3. призывает секретариат:

а) начать осуществление внутреннего процесса реформы системы управления в ЮНИСЕФ, включая создание целевой группы для рассмотрения доклада и разработки плана действий;

б) обеспечить полномасштабное и активное участие сотрудников ЮНИСЕФ в работе целевой группы;

с) рассмотреть опыт национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ с точки зрения его использования в деятельности целевой группы;

4. выражает надежду на поддержание тесных контактов с секретариатом по вопросам разработки плана действий, предназначающегося для рассмотрения тех вопросов, которые были включены в доклад;

5. призывает секретариат проводить на регулярной основе между заседаниями Совета неофициальные брифинги для всех заинтересованных сторон по вопросу о ходе деятельности по осуществлению преобразований и рекомендует секретариату обращаться, когда необходимо, к Совету с просьбами о предоставлении руководства;

6. постановляет проводить по мере необходимости неофициальные межсессионные консультации заинтересованных сторон для содействия обсуждениям и принятию решений Советом по докладу;

7. просит секретариат в качестве первого шага предоставить следующую информацию для второй очередной сессии Исполнительного совета:

а) первоначальные отклики на рекомендации обзора системы управления, включая сведения о любых разногласиях по вопросам существа, которые следует представить Совету;

б) консультативные заключения по рекомендуемым приоритетным направлениям деятельности в рамках следующих категорий:

и) осуществление можно начать в ближайшее время, и для этого не требуется какого-либо решения Совета;

- ii) для начала осуществления необходимо провести дополнительный анализ и консультации;
 - iii) требуется решение Совета (особенно по структурным, финансовым и кадровым вопросам);
- с) набросок общих приоритетных областей осуществления и приблизительный ежемесячный график их рассмотрения и принятия решений по ним;
- д) первоначальные консультативные заключения о последствиях обзора для мандата и задач ЮНИСЕФ;
8. призывает секретариат в рамках своей последующей деятельности по результатам обзора учитывать рекомендации оценки группы доноров, а также как запланированные, так и осуществляемые меры по реформе в других подразделениях системы Организации Объединенных Наций;
9. просит секретариат представить следующие документы для рассмотрения Исполнительным советом:
- а) проекта изложения общих задач ЮНИСЕФ, а также проект изложения задач ЮНИСЕФ в связи с чрезвычайными операциями;
 - б) проект круга полномочий для любого последующего консультативного исследования, имеющего отношение к обзору системы управления;
 - с) представляемая Совету документация по любым другим финансовым потребностям, связанным с исследованием.

Первая очередная сессия
6 февраля 1995 года

1995/8. Процесс рассмотрения и утверждения рекомендаций страновых программ

Исполнительный совет

1. вновь подтверждает, что на правительстве-получателе лежит основная ответственность за разработку своей страновой программы, а также за координацию всех видов внешней помощи в целях ее эффективного включения в свой процесс развития;

2. подчеркивает то важное значение, которое он придает механизмам для координации на местах, созданным в резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года;

3. подчеркивает, что страновые программы должны основываться на реалистичной оценке поступлений из общих ресурсов и дополнительных средств;

4. постановляет, что секретариат, в консультации с правительствами- получателями, должен информировать Совет на раннем этапе о своих предварительных замыслах, касающихся структуры и важности программных стратегий и приоритетов, включая краткое описание других мероприятий в каждом секторе с объяснением того, каким образом предложения ЮНИСЕФ увязываются с ними, с тем чтобы использовать эту информацию в качестве основы для дальнейших обсуждений в стране-получателе. Это будет обеспечиваться за счет представления кратких страновых записок (приблизительно 3-4 страницы) Совету на предмет получения его замечаний, в которых будут содержаться конкретные ссылки на достигнутые результаты и полученные уроки;

5. призывает страновых представителей ЮНИСЕФ в консультации со страной- получателем и координатором-резидентом Организации Объединенных Наций предпринимать необходимые шаги по организации на раннем этапе периодических совещаний для обмена мнениями с соответствующими партнерами о статусе страновых программ ЮНИСЕФ, с тем чтобы избежать дублирования и укрепить взаимную поддержку;

6. просит секретариат представлять Совету резюме окончательного варианта документа о страновой программе на предмет его утверждения. Объем этого документа не должен превышать 15 страниц, и в нем должна содержаться систематизированная информация о стратегии, вводимых ресурсах и результатах. Совет утверждает этот документ на основе принципа отсутствия возражений. Если какой-либо член Совета желает, чтобы конкретная страновая программа была представлена Совету для обсуждения, он должен письменно проинформировать секретариат об этом до начала заседания;

7. просит секретариат представлять Совету резюме результатов среднесрочных обзоров и основных докладов об оценках, указывая, в частности, достигнутые результаты, полученные уроки и необходимость любых корректировок в страновой

записке. Совет комментирует эти доклады и представляет секретариату руководящие указания, если необходимо;

8. постановляет, что эти мероприятия следует начать осуществлять в 1996 году и произвести их обзор в 1998 году.

Первая очередная сессия
6 февраля 1995 года